

# 当代智利建筑——灾难的价值

## Contemporary Chilean Architecture: The Value of Disaster

本期主题策划 朱晓琳

初识智利源于2009年智利驻华使馆举办的首届当代智利建筑研讨会，与一些欧美国家举办的建筑推广会相比确实有些寒酸。会场是大使馆内的一间不足100m<sup>2</sup>的小厅略显拥挤，展板也是简简单单地挂在墙上缺少艺术感。智利的一些官员发表了演讲，谈的是一些经济策略以及智利建筑在中国的推广与定位。当时确实有些疑惑：智利作为一个经济实力并不是很强的南美国家在当前中国竞争激烈的建筑市场上有何优势，况且在当下全球性的建筑语境中，南美并不位列其中。智利建筑协会（AOA）总裁Fernando Marín Cruchaga先生解答了大家的疑问，“智利比较先进的地方是在抗震方面的设计，这是由我们自身所处的地理环境决定的。除了抗震方面的先进性，我们在针对不同气候环境的设计经验非常丰富。我们希望通过和本地、中国的设计师一起合作来完成相关的项目。”

正是在这场会议之后，我才开始了解这个遥远的国度。智利坐落于环太平洋地震带上，一直是地震多发的国家之一，全世界平均每年记录的9 000余次地震中有21%发生在智利。2010年2月，智利发生了里氏8.8级的地震，全世界的人们都对这个国家遭受的灾难报之深切的同情，并慷慨地伸出援手。这也让我的神经忽然间变得敏感和紧张起来，5·12汶川大地震之后我们的国人似乎才刚刚从灾难的阴影中走出来，而想象一下智利这样频繁地遭受灾难，将是怎样一种悲怆！我不得不为智利人民长久地与自然斗争的精神而肃然起敬。正是这一严峻的自然条件造就了智利人极强的防震意识：建筑物有很高的防震等级，对工程质量的要求非常严格，建筑物预留较大的距离以防止个别倒塌的建筑物殃及其它建筑物，等等。

作为城市的建设者，智利的建筑师和结构工程师非常严谨，但这并不代表着墨守成规。他们在设计过程中探索合理而高效的解决方案，对于建筑和结构的本质问题进行了广泛而深入的思考，并且尝试以多种形式进行建造工作。这些不仅体现在新型材料、技术与构造相呼应具体技术策略上，而且还从文化和物理的角度构建出深深扎根于地方特色的建筑形式。本期主题选取了智利当地在结构上颇具创新性的3个案例，虽然并非时下流行的建筑，但其独特的结构方案却带给建筑一种简洁、纯粹的美感，由此也希望这一朴素的价值观引起建筑师对当今建筑价值多元化的思考。

在此次专题的组织过程中，智利建筑事务所协会（AOA）在中国办事处的负责人 Pablo Molina Petrovich 先生和他的助手洪燕女士给予了热忱的帮助，他们严谨的工作态度令人钦佩，本刊在此表示感谢！